

Consolation

Ask, and it shall be given you;
seek, and you shall find;
knock, and it shall be opened to you.
For whoever asks, receives;
and he who seeks, finds;
and to him who knocks, the door is opened.

*Demandez, on vous donnera ;
cherchez, vous trouverez ;
frappez, on vous ouvrira.
En effet, quiconque demande reçoit, qui cherche trouve,
à qui frappe on ouvrira.*

Matthew 7:7-8, Jesus of Nazareth - Matthieu 7, 7-8, Jésus de Nazareth

Confidence - Confiance

Inch'Allah, choir - chorale *Lumina*, direction Habiba Hamdaoui



Chapel for Europe
Chapel of the Resurrection



WORLD INTERFAITH HARMONY WEEK

PRAYING - EN PRIÈRE

1 - 2 - 2018

I.T.OUCH' & Chapel for Europe
World Interfaith Harmony Week

Introduction

Au centre de notre être, il y a un point de néant qui n'est pas touché par le péché ni par l'illusion, un point de vérité pure ; c'est un point ou une étincelle qui appartient totalement à Dieu, qui n'est jamais à notre disposition, d'où Dieu dispose de notre vie, qui est inaccessible aux fantaisies de notre propre mental ou aux brutalités de notre volonté. Ce petit point de néant et de pauvreté absolue est la pure gloire de Dieu en nous. C'est, pour ainsi dire, son nom écrit en nous, en tant que notre pauvreté, notre indigence, notre dépendance, notre filiation. C'est comme un diamant pur, brillant de la lumière invisible du ciel. Il est en chacune et chacun et si nous pouvions le voir, nous verrions ces milliards de points se rassembler dans la brillance d'un soleil qui ferait complètement disparaître les ténèbres et la cruauté de la vie... Cette vision est seulement donnée. Mais la porte du ciel est partout.

At the center of our being is a point of nothingness which is untouched by sin and by illusion, a point of pure truth, a point or spark which belongs entirely to God, which is never at our disposal, from which God disposes of our lives, which is inaccessible to the fantasies of our own mind or the brutalities of our own will. This little point of nothingness and of absolute poverty is the pure glory of God in us. It is so to speak His name written in us, as our poverty, as our indigence, as our dependence, as our sonship. It is like a pure diamond, blazing with the invisible light of heaven. It is in everybody, and if we could see it we would see these billions of points of light coming together in the face and blaze of a sun that would make all the darkness and cruelty of life vanish completely ... I have no program for this seeing. It is only given. But the gate of heaven is everywhere.

Thomas Merton

Opening to the Encounter - Ouverture à la Rencontre

Amaury Werquin, hang

Wonder - Émerveillement

How wonderful, O Lord, are the works of your hands!

The heavens declare Your glory,
the arch of the sky displays Your handwork
In Your love You have given us the power
to behold the beauty of Your world
robed in all its splendor.

The sun and the stars, the valleys and the hills,
the rivers and the lakes all disclose Your presence.
The roaring breakers of the sea tell of Your awesome might,
the beast of the field and the birds of the air
bespeak Your wondrous will.

In Your goodness You have made us able to hear
the music of the world.

The voices of the loved ones
reveal to us that You are in our midst.

A divine voice sings through all creation.

Qu'elles sont merveilleuses, Seigneur, les œuvres de tes mains!

Les cieux déclarent ta gloire,

l'arche du ciel affiche ta main d'œuvre

Dans ton amour tu nous as donné la capacité

de contempler la beauté de ton monde

vêtue dans toute sa splendeur.

Le soleil et les étoiles, les vallées et les collines,

les rivières et les lacs, tous révèlent ta présence.

Les jetées rugissantes de la mer racontent ta puissance impressionnante,

La bête des champs et les oiseaux de l'air

témoignent de ta volonté merveilleuse.

Dans ta bonté tu nous as fait aptes à entendre

la musique du monde.

Les voix des proches

Nous révèlent que tu es au milieu de nous.

Une voix divine chante à travers toute la création.

Traditional Jewish prayer - Prière traditionnelle juive

Longing for peace - Désir de paix

Afin que la paix se réalise dans le monde, il faut qu'elle s'installe dans les nations.

Afin que la paix se réalise dans les nations, il faut qu'elle s'installe dans les villes.

Afin que la paix se réalise dans les villes, il faut qu'elle s'installe entre des voisins.

Afin que la paix se réalise entre des voisins, il faut qu'elle s'installe dans les foyers.

Afin que la paix se réalise dans les foyers, il faut qu'elle s'installe dans le cœur.

If there is to be peace in the world, there must be peace in the nations.

If there is to be peace in the nations, there must be peace in the cities.

If there is to be peace in the cities, there must be peace between neighbours.

If there is to be peace between neighbours, there must be peace in the home.

If there is to be peace in the home, there must be peace in the heart.

Lao Tse, Chine, 500 AEC - Lao-Tse, China, 500 BCE

Invitation to people to express their desire of peace in the city and the world - Invitation aux personnes d'exprimer leur désir de paix pour la ville et le monde

Moment of prayer in silence - Moment de prière en silence